



Economic and Social Council

Distr.: General
11 June 2013

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Noise

Fifty-eighth session

Geneva, 2-4 September 2013

Item 12 of the provisional agenda

Proposal for amendments to the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles

Proposal for Amendment 2 to the Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles

Submitted by the expert from the Russian Federation *

The text reproduced below was prepared by the expert from the Russian Federation for updating the UN Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (UN R.E.3) (document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2). The modifications to the current text of the UN R.E.3. are shown in bold characters for new or strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106 and ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 3, the table, amend to read:

"3. ...

Regulation No.	Title	L ₁	L ₂	L ₃	L ₄	L ₅	L ₆	L ₇	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	Tractors (T)	NRMM
																		
117	Uniform provisions concerning the approval of tyres with regard to rolling sound emissions and/or to adhesion on wet surfaces and/or rolling resistance								x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
...	...																			

"

Paragraph 4, the table, amend to read:

"4. ...

Subject	Relevant Documents		
	Regulations annexed to the 1958 Agreement	Recommendations	Standard Annexes
...	
C.	Audible warning device, the audible signals of motor vehicles	28	See paragraph 8.4.
...	-
L.	Pneumatic tyres and wheels for motor vehicles	30, 54 , 64, 108, 109 , 117, 124	-
M.	Pneumatic tyres, commercial vehicles	54, 109, 117	-
...	-

"

Paragraph 6, the table, amend to read:

"6. ...

Subject		Relevant Documents		
		Regulations annexed to the 1958 Agreement	Recommendations	Standard Annexes
...	
E.	Noise emissions of motor vehicles and pneumatic tyres, internal noise of motor vehicles	51, 59, 117	See paragraph 8.8.	
F.	Noise emissions of motorcycles and mopeds	9, 41, 63, 92	See paragraph 8.8.	
G	Rolling resistance of pneumatic tyres	117		

"

Paragraph 8.4., amend to read:

"8.4. Audible ~~warning device signals of cycles~~"

Paragraph 8.4.4., amend to read:

"8.4.4. Electrically-operated audible warning devices shall not be subject to stricter conditions than those set out ~~above below~~, it being understood that the present recommendation does not apply either to any audible warning devices mounted on vehicles for use in built-up areas only, or to the use and characteristics of alternating-tone or special-tone audible warning devices. "

Paragraph 8.8.1.2., amend to read

"8.8.1.2. Methods of measuring the sound level

The noise produced by the vehicle type shall be measured in accordance with the two methods described ~~in paragraph 8.38. above~~ for moving vehicles and for stationary vehicles (~~see paragraph 8.8.2. in this document~~). ~~The two values measured shall be recorded in a test report.~~

The test ... vehicles in service."

Paragraph 8.8.2.1.1., amend to read:

"8.8.2.1.1. For ~~four wheeled~~ vehicles of categories **M and N**, the method described in Regulation No. 51, Annex 3, paragraph 3.2. (Measurement of noise emitted by stationary vehicles, in proximity to the exhaust)."

Insert a new paragraph 8.8.2.1.2., to read:

"**8.8.2.1.2. For vehicles of categories L₂, L₄, L₅, [L₆, L₇], the method described in Regulation No. 9, Annex 3, paragraph 3.2. (Measurement of noise emitted by stationary vehicles, in proximity to the exhaust).**"

Paragraph 8.8.2.1.2. (former), renumber to 8.8.2.1.3. and amend to read:

"8.8.2.1.3. For ~~motor-cycles~~ **vehicles of category L₃**, the method described in Regulation No. 41, Annex 3, paragraph 3.2. (Measurement of noise emitted by stationary motor cycles, in proximity to the exhaust)."

Paragraph 8.8.2.1.3. (former), renumber to 8.8.2.1.4. and amend to read:

"8.8.2.1.4. For vehicles of category L₁, the method described in Regulation No. 63, Annex 3, paragraph 3.2. (Measurement of noise emitted by stationary mopeds, in proximity to the exhaust)."

II. Justification

1. Paragraph 3.: The proposal specifies that the column "Tractors" concerns T category vehicles and corrects the heading of the UN Regulation No. 117.
2. Paragraph 4.: The proposal gives more details on the scopes of UN Regulations concerning vehicle noise.
3. Paragraphs 8.4, 8.4.4., 8.8.1.2., 8.8.2.1.1., 8.8.2.1.3., 8.8.2.1.4.: Editorial corrections providing for uniformity of the provisions.
4. Paragraph 8.8.2.1.2.: The specification applies to noise emitted by three-wheeled vehicles in use. Also it is proposed to specify vehicle categories as established by the R.E.3.